

PHIẾU KIỂM SOÁT

- Họ và tên: THANG VAN NGUYEN

- Card
- Thẻ, bỏ túi, cầm tay
- Giấy ra trại
- Cấp bằng, huy chương
- Hồ sơ đầy đủ (Thẻ đủ hồ sơ)
- Computer

- Các thứ khác :

- Mẫu D
- ODP list
- Labels
- Folder
- Hồ sơ scan xerox
- Hồ sơ đã chuyển ODP
ngày _____



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN C THANG
THATUC VAN NGHIEU
Last Middle First

Current Address 29 LÔ I Trám y tế Thôn Suối Nghê, Xã Suối Nghê, C. Đông Ng.

Date of Birth 1942 Place of Birth LONG BIÊN PHƯỚC TỰ

2. TIME SPENT IN A RE-EDUCATION CAMP Dates: From 4/1975 To 10/1980

Lenght (Number of Years in Camp): 5 YRS 6 MONTH.

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA o
Name

o
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>o</u>	_____
<u>o</u>	_____
<u>o</u>	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : THANG VAN NGUYEN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO :
NGUYEN THI KIM QUY HUOY	1945	W
NGUYEN HOANG TUAN	1964	S
NGUYEN HOANG NGOC	1966	S
NGUYEN NGOC DUNG	1968	S
NGUYEN HOANG NAM	1973	S
NGUYEN HOANG ANH	1978	S
NGUYEN THI KIM LOAN	1971	D
NGUYEN THI KIM KHUONG	1984	D

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

PAR AVION



Claim Check

No.

443326

Hold

Date

1ST Notice

2ND Notice

Detached from
FD Form 3040-A,
Oct. 1985

MAY BAY
PAR AVION

R NO 4 6

Người gửi:

TUML. Khúc Minh Th

FVIN SPA
PO BOX 5435

ARLINGTON VA 22205
0635

USA

Nguyễn Văn Thành
Số 1 Trần và thôn
Sông Nghệ xã Sông Nghệ
Châu Thành
Đồng Nai
Việt Nam

Association of Vietnamese political prisoner's family.

Vietnamese political prisoner's DATA
(out of camp).

1 - Full name of information provider
Nguyễn Văn Chánh sinh năm 1942
Long Điền Phước Tuy.

2 - Nationalization card, A lieu
No Viet Nam.

3 - Present address, phone.
29 Lô I. Trám y Cê. Thôn Suối Nghệ
Xã Suối Nghệ Huyện Châu Thành
Đồng Nai.

4 - Relation ship:

Wife: Nguyễn Thị Kim Huy sinh năm
1945 tại La Di Bình Tuy.

Son: Nguyễn Hoàng Tuấn sinh năm
1964 tại Long Điền Phước Tuy.

Nguyễn Hoàng Ngọc Đình năm
1966 Long Điền Phước Tuy.

Nguyễn Ngọc Dũng sinh năm
1968 Suối Nghệ Đức Thành.

Nguyễn Hoàng Nam sinh năm
1973 tại Suối Nghệ Đức Thành

Nguyễn Hoàng Anh sinh năm
1978 tại Suối Nghệ Đức Thành.

Girl: Nguyễn Thị Kim Loan sinh năm
1971 tại Suối Nghệ Đức Thành.

Nguyễn Thị Kim Kiều sinh năm
1984 tại Phước Lễ Châu Thành.

5. Full name of ex-political prisoner
Nguyễn Văn Chánh

6. Date and place of birth.
1942 Long Dien Phuoc Tuy.
7. Position, rank, mosc (before 4-1975)
Importation police person.
8. Last position unit of Service.
BCH Xuyen Moc police important G
9. Month date year in camp.
10 5
10. Month date year out of camp.
6 5
11. Present mailing address of expolitical prisoner in Vietnam.
396 1 Trâm y Tế thôn Suối Nghệ
Châu thành Đông Nai.
12. List full name DOB, POB expolitical prisoner's mediate family, mother, father
Father: Nguyễn Văn Diên (dead)
Mother: Bùi Thị Đình (dead)
13. Have you submitted the application for family reunification.
No.
a) ODP bankok IV.
b) Date of notice of approval for I 171. ZW S/Form.
14. Lorment, Recommendation please, She try to help for me and my family to USA.

Information
Signature of information
Nguyễn V. Chang provider



N^o 396 -

Gia đình Xúc nhân
Số con Ông Nguyễn Văn Trường
Đường trú tại thôn Suối Vết

Ông Nguyễn Văn Trường sinh năm 1942 -

đang trên Quyết định cho về

Ông có tên B.C.A thôn trình giấy

Kẻ như Suối Vết - 02.02.1981 -

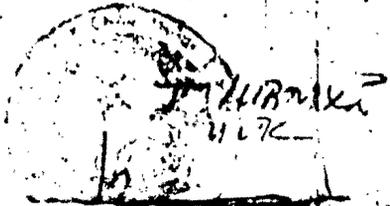
Sinh ngày 02.02.1942 ở m. B.C.A thôn

Tên B.C.A

PB

Trưởng Ban

Nguyễn Văn An



Phạm Văn...

Phạm Văn...

Công an huyện Châu Thành

Xúc nhân đã có tên như

quyết định của Ủy ban

Đề nghị đưa những

quyết định của Ủy ban

đến hết ngày 30.03.81

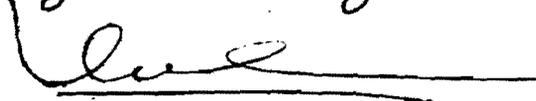
Ngày 12.02.81

Tên Ủy ban

Nguyễn Văn An

6. Date and place of birth.
1942 Long Dien Phuoc Tuy.
7. Position, rank, mosc (before 4-1975)
Importation police person.
8. Last position unit of Service.
BCH Xuyen Moc police important G
9. Month date year in camp.
10 5
10. Month date year out of camp.
6 5
11. Present mailing address of expolitical prisoner in Vietnam.
29 Lu 1 Trám y Tê thôn Suối Nghệ
Châu thành Đông Nai.
12. List full name DOB, POB expolitical prisoner's mediate family, mother, father
Father: Nguyễn Văn Diết (dead)
Mother: Bùi Thị Đình (dead)
13. Have you submitted the application for family reunification.
No.
a) ODP bankok IV.
b) Date of notice of approval for I 171. ZN S/Form.
14. Lorment, Recommendation please, Ste try to help for me and my family to USA.

Information
Signature of information provider
Nguyễn V. Chang



Association of Vietnamese political prisoner's family.

Vietnamese political prisoner's DAT
(out of camp).

1 - Full name of information provider
Nguyễn Văn Chánh sinh năm 1942
Long Điền Phước Tuy.

2 - Nationalization card, A lieu
No Việt Nam.

3 - Present address, phone.
29 Lố I. Trạm y tế Thôn Suối Nghệ
Xã Suối Nghệ Huyện Châu Thành
Đồng Nai.

4 - Relation ship.

Wife: Nguyễn Thị Kim Huy sinh năm
1945 tại La Di Bình Tuy.

Son: Nguyễn Hoàng Tuấn sinh năm
1964 tại Long Điền Phước Tuy.

Nguyễn Hoàng Ngọc Minh năm
1966 Long Điền Phước Tuy.

Nguyễn Ngọc Dung sinh năm
1968 Suối Nghệ Đức Thành.

Nguyễn Hoàng Nam sinh năm
1973 tại Suối Nghệ Đức Thành

Nguyễn Hoàng Anh sinh năm
1978 tại Suối Nghệ Đức Thành.

Girl: Nguyễn Thị Kim Loan sinh năm
1971 tại Suối Nghệ Đức Thành.

Nguyễn Thị Kim Kiều sinh năm
1984 tại Phước Lễ Châu Thành.

5. Full name of ex-political prisoner

Nguyễn Văn Chánh

Association of vietnames political prisoner's family.

Vietnames political prisoner's DATA
(out of camp)

1 - Full name of information provider
Nguyễn Văn Chương sinh năm 1942
Long Điền Phước Tuy.

2 - Nationalization card, A lieu
No Viet Nam.

3 - Present address, phone.
29 Lõ I. Trám y Tế. Thôn Suối Nghệ
Xã Suối Nghệ Huyện Châu Thành
Đồng Nai.

4 - Relation Ship.

Wife: Nguyễn Thị Kim Huy sinh năm
1945 tại La Di Bình Tuy.

Son: Nguyễn Hoàng Tuấn sinh năm
1964 tại Long Điền Phước Tuy.

Nguyễn Hoàng Ngọc Đình năm
1966 Long Điền Phước Tuy.

Nguyễn Ngọc Dung sinh năm
1968 Suối Nghệ Đức Thành.

Nguyễn Hoàng Nam sinh năm
1973 tại Suối Nghệ Đức Thành

Nguyễn Hoàng Anh sinh năm
1978 tại Suối Nghệ Đức Thành.

Girl: Nguyễn Thị Kim Loan sinh năm
1971 tại Suối Nghệ Đức Thành.

Nguyễn Thị Kim Kiều sinh năm
1984 tại Phước Lễ Châu Thành.

5. Full name of expolitical prisoner

Nguyễn Văn Chương

6. Date and place of birth
1942 Long Dien Phuoc Tuy
7. Position, rank, mosc (before 4-1975)
Importation police person
8. Last position unit of Service.
BCH Xuyen Moc police important G
9. Month date year in camp.
10 5
10. Month date year out of camp.
6 5
11. Present mailing address of expolitical prisoner in Vietnam.
296 1 Tran y Tu' thôn Suoi Nghe
Chau thanh Dong Nai
12. List full name DOB, POB expolitical prisoner's mediate family, mother, father
Father: Nguyen van Diem (dead)
Mother: Bui thi Dinh (dead)
13. Have you submitted the application for family reunification.
No
a) ODP bankok IV.
b) Date of notice of approval for I 171. ZW S/Form.
14. Lorment, Recommendation please, Ste try to help for me and my family to USA.

Information
Signature of information provider
Nguyen V. Chang



CHỦ TỊCH UBND TỈNH ĐỒNG NAI

Căn cứ quyết định số 45/K-TVCn ngày 20/5/1961 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội và thông tư số 121-UB ngày 5/6/1961 của Hội đồng Chính phủ về việc tập trung giáo dục cải tạo những phạm tử có hành vi nguy hại cho xã hội;

Căn cứ chỉ thị số 316-TT ngày 22/3/1977 của Thủ tướng Chính phủ về chính sách đối với binh sĩ chiến viên có tư cách chính quyên cũ, chế độ cũ và định phải phân động hiện đang tập trung cải tạo. Căn cứ thông tư số 220-TT ngày 18/6/1978 và thông tư số 342-TT ngày 24/6/1978 về việc xét thu và giải hạn tập trung cải tạo các loại nguy quân, nguy quyên định phải phân động đang tập trung học tập cải tạo.

Căn cứ Công văn phê chuẩn số ngày tháng năm của Bộ trưởng Bộ Nội vụ về việc quyết định thu đổi tượng đang tập trung cải tạo ở Tỉnh Đồng Nai.

Căn cứ biên bản xét duyệt của Hội đồng xét duyệt tỉnh ta ngày 15/1/1981.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: (Họ và tên) Châu Văn Bình sinh ngày 11/1/1948 tại xã Buối Ngô huyện Châu Thành tỉnh Đồng Nai.
Nghị vụ tên Châu Văn Bình
Sinh quán Xã Hòa Bình
Trú quán Buối Ngô
Cấp bậc chức vụ Binh nhất
Đơn vị Đoàn 101 (Khu 7)

Điều 2: Khi được trình Ban quyết định này với UBND Công an huyện tôi mình cư trú và phải chịu sự quản chế tại địa phương và phải quyên đến vùng kinh tế mới khi có lệnh của địa phương.

Điều 3: Đồng chí Châu Văn Bình chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

KP- TRƯỞNG TY CÔNG AN Đ. NAI
PHÓ TRƯỞNG TY

CHỦ TỊCH UBND TỈNH ĐỒNG NAI
(Đã ký)

(Handwritten signature)

CHỖ ĐÓNG VÀ CHỮ KÝ

TRẦN VĂN THẠNH

QUY ĐỊNH

Căn cứ quyết định số 49/2-PVQn ngày 20/5/1981 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội và Nghị quyết số 121-UB ngày 5/6/1981 của Hội đồng Chính phủ về việc tập trung gia súc cải tạo những phần tử có nguy cơ nguy hại cho xã hội.

Căn cứ chỉ thị số 316-TT ngày 22/3/1977 của Thủ tướng Chính phủ về chính sách đối với binh sĩ chính yếu của quân chính quyền cũ, chế độ cũ và đảng phái phản động, hiện đang bị tập trung cải tạo. Căn cứ thông tư số 225-TT ngày 14/5/1978 và thông tư số 342-TT ngày 24/5/1978 về việc xét thu và xử lý tập trung cải tạo các loại nguy quân, nguy quyền đảng phái phản động đang tập trung học tập cải tạo.

Căn cứ Ban Văn phòng chuẩn số ngày tháng năm của Bộ trưởng Bộ Nội Vụ về việc quyết định tha đổi tượng đài tập trung cải tạo ở tỉnh Đồng Nai.

Căn cứ biên bản xét duyệt của Hội đồng xét duyệt tỉnh ta ngày 15/1/1981.

QUY ĐỊNH

Điều 1: (Họ và tên) Châu Thành sinh ngày 1/1/1942 tại xã Buối Ngô huyện Châu Thành tỉnh Đồng Nai hiện đang ở địa chỉ Châu Thành huyện Châu Thành tỉnh Đồng Nai.
Cấp bậc chức vụ: Đã thôi việc
Đơn vị: Đã thôi việc

Điều 2: Khi được tập trung cải tạo, trình ban quyết định này với UBND Căn cứ huyện nơi mình cư trú và phải chịu sự quản lý của Ban chấp hành địa phương; và phải chuyên đến vùng kinh tế mới có lệnh cử đi, phân.

Điều 3: Đảng chi trước đây của ông ta là Đảng Đồng Nai chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

KT- TRƯỞNG TỈNH ĐỒNG NAI: TRẦN VĂN THẮNG
PHÓ TRƯỞNG TỈNH ĐỒNG NAI: TRẦN VĂN THẮNG

TRẦN VĂN THẮNG

N^o 316.

Gia đình xác nhận
đồng ý. Ông Nguyễn Văn Trường
đồng ý tại B. C. A. B. H. H. H. H. H.

Ông Nguyễn Văn Trường sinh năm 1942.

đồng ý B. C. A. B. H. H. H. H. H.

Ông có tên B. C. A. B. H. H. H. H. H.

Khai nhân Suối B. C. A. B. H. H. H. H. H. 02.02.1981.

Sinh ngày 02.02.1981 ở B. C. A. B. H. H. H. H. H.

T. B. C. A. B. H. H. H. H. H.
P. B.

Trường B. C. A. B. H. H. H. H. H.

[Handwritten signature]

Nguyễn Văn Trường



Phạm Văn Trường

Phạm Văn Trường

Công an huyện Châu Thành

xác nhận đã có tên họ

quyết định tại B. C. A. B. H. H. H. H. H.

Đã nghị địa phương

quyết định tạm lưu

đến hết ngày 30.03.81.

Ngày 12.02.81

T. B. C. A. B. H. H. H. H. H.

[Handwritten signature]